

No. 25118

---

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY  
and  
MAURITANIA**

**Agreement concerning financial co-operation. Signed at  
Nouakchott on 13 May 1986**

*Authentic texts: German and French.*

*Registered by the Federal Republic of Germany on 24 July 1987.*

---

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE  
et  
MAURITANIE**

**Accord de coopération financière. Signé à Nouakchott le  
13 mai 1986**

*Textes authentiques : allemand et français.*

*Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 24 juillet 1987.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL  
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE  
ISLAMIC REPUBLIC OF MAURITANIA CONCERNING FI-  
NANCIAL CO-OPERATION

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Islamic Republic of Mauritania,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Islamic Republic of Mauritania,

Desiring to strengthen and enhance these friendly relations through financial co-operation as partners,

Aware that the maintenance of these relations constitutes the basis of this Agreement,

Intending to contribute to social and economic development in the Islamic Republic of Mauritania,

Have agreed as follows:

*Article 1.* (1) The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Islamic Republic of Mauritania to obtain from the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Development Loan Corporation), Frankfurt-am-Main, for the "Gorgol-Noir irrigation project", provided that, after examination, the project qualifies for promotion, a loan of up to DM 4,500,000 (four million five hundred thousand deutsche mark).

(2) The project referred to in paragraph 1 may be replaced by other projects if the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Islamic Republic of Mauritania so agree.

*Article 2.* (1) Utilization of the amount referred to in article 1 of this Agreement, as well as the terms and conditions on which it is granted and the procedure for placing orders, shall be governed by the contracts to be concluded between the Kreditanstalt für Wiederaufbau and the recipient; these contracts shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

(2) The Government of the Islamic Republic of Mauritania, in so far as it is not itself a borrower, shall stand surety *vis-à-vis* the Kreditanstalt für Wiederaufbau for all deutsche mark payments to be made in discharge of the borrower's liabilities under the contracts to be concluded pursuant to paragraph 1 above.

*Article 3.* The Government of the Islamic Republic of Mauritania shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other fiscal charges levied in the Islamic Republic of Mauritania in connection with the conclusion and implementation of the contracts referred to in article 2.

<sup>1</sup> Came into force on 13 May 1986 by signature, in accordance with article 7.

*Article 4.* The Government of the Islamic Republic of Mauritania shall allow passengers and suppliers free choice of transport enterprises for such transport by sea and air of persons and goods as results from the granting of the loan, refrain from taking any measures that might exclude or impede the participation of transport enterprises having their principal place of business in the German area of application of this Agreement, and grant any necessary permits for the participation of such enterprises.

*Article 5.* With regard to supplies and services resulting from the granting of the loan, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preference being given to the economic potential of *Land Berlin*.

*Article 6.* With the exception of those provisions of article 4 which refer to air transport, this Agreement shall apply also to *Land Berlin*, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a declaration to the contrary to the Government of the Islamic Republic of Mauritania within the three months following the date of entry into force of this Agreement.

*Article 7.* This Agreement shall enter into force on the date of its signature.

DONE at Nouakchott on 13 May 1986, in two originals, in the German and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Federal Republic of Germany:

HEINRICH SCHÜRMAN

For the Government of the Islamic Republic of Mauritania:

MOHAMED SALEM OULD LEKHAL

---